1 2 3 4 5



EN - USER MANUAL

ALLOY WHEEL REPAIR KIT

NOTE

- Flammable & Harmful.
- Cleaning wipe contains Isopropyl alcohol.
- In case of contact with eyes, rinse immediately with water and seek medical advice.

Products shall be ideally stored in a cool, dry location in closed containers at a temperature between 8 to 28° C unless otherwise labelled. Optimal storage is at the lower half of this temperature range. To prevent contamination of unused products, do not return any material to its original container.
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!

ADVANTAGE & FEATURES

- Permanent
- Easy to repair
- Heat resistant to 130°C
- Vibration, Car wash resistant

INSTRUCTION

1. Remove any rough edges or unevenness around the damaged area using the sanding file.
2. Clean the damaged area with the cleaner.
3. Identify the amount of damage suffered in the targeted area. Check the damaged area to decide if it is necessary to use the adhesive. If the damage is severe, continue to step 4. If the damage is mild, skip to step 5.
4. Mix the adhesive with the provided spatula. Once the compound is mixed into a solid colour, use the spatula to fill in the damaged area with the compound, making sure the surface is smooth.
5. Note: Operating time is 2-3 minutes. The mixed adhesive compound cures in 5 minutes.
6. Painting: Clean the damaged area. Using the provided brush and paint, paint over the damaged area. (It is recommended to shake the paint before use.) Leave the paint dry for 1 hour.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

To prevent damage during transport, the appliance is packed. This packaging is raw material that can be reused or recycled. The appliance and its accessories consist of various materials, such as metal and plastic. Please take damaged appliance parts to a recycling collection point. Recycling as an alternative to the obligation to return the appliance: As an alternative to the obligation to return the appliance at the end of its useful life, the owner is obliged to participate in its proper disposal. The end-of-life unit may also be taken to a recycling collection point, which will dispose of it in accordance with the national regulations concerning waste and the use of secondary raw materials.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

ZESTAW DO NAPRAWY FELG

UWAGA

- Łatwopalne i szkodliwe.
- Chusteczka czyszcząca zawiera alkohol Isopropylowy.
- W przypadku kontaktu z oczami natychmiast przepłukać je wodą i zasięgnąć porady lekarza.

Produkty najlepiej przechowywać w chłodnym, suchym miejscu w zamkniętych pojemnikach w temperaturze od 8 do 28° C, chyba że na etykiecie podano inaczej. Optymalna temperatura przechowywania to dolna połowa tego zakresu temperatur. Aby zapobiec zanieczyszczeniu niewykorzystanych produktów, nie należy umieszczać żadnych materiałów z powrotem w ich oryginalnych pojemnikach.
PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI!

WŁAŚCIWOŚCI I ZALETY

- Trwały
- Prosty w użyciu
- Odporność na temperaturę do 130°C
- Odporność na wibracje, mycie w myjni samochodowej

INSTRUKCJA

1. Usuń wszelkie szorstkie krawędzie i nierówności wokół uszkodzonego obszaru za pomocą pilnika do szlifowania.
2. Wyczyść uszkodzony obszar za pomocą środka czyszczącego.
3. Określ wielkość uszkodzenia w wybranym obszarze. Sprawdź uszkodzony obszar, aby zdecydować, czy konieczne jest użycie kleju. Jeżeli uszkodzenie jest poważne, przejdź do kroku 4. Jeżeli uszkodzenie jest lekkie, przejdź do kroku 5.
4. Wymieszaj klej za pomocą dołączonej szpatułki. Po wymieszaniu masy na jednolity kolor, użyj szpatułki do wypełnienia uszkodzonego miejsca masą, upewniając się, że powierzchnia jest gładka.
5. Uwaga: Czas pracy wynosi 2-3 minuty. Wymieszana masa klejąca utwardza się w ciągu 5 minut.
6. Malowanie: Oczyść uszkodzone miejsce. Używając dołączonego pędzla i farby, pomaluj uszkodzone miejsce. (Zaleca się wstrząsnąć farbą przed użyciem). Pozostawić farbę do wyschnięcia na 1 godzinę.

GOSPODARKA ODPADAMI I RECYCLING

Aby zapobiec uszkodzeniom podczas transportu urządzenie znajduje się w opakowaniu. Opakowanie to jest surowcem, który można użytkować ponownie lub można przeznaczyć do powtórnego przerobu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Uszkodzone elementy urządzenia proszę dostarczyć do punktu zbiorczego surowców wtórnych. Recykling, jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia: Alternatywnie do obowiązku zwrotu urządzenia po zakończeniu jego użytkowania, właściciel jest zobowiązany do współuczestnictwa w jego prawidłowej utylizacji. Wycofane z eksploatacji urządzenie można oddać również do

punktu zbiórki surowców wtórnych, który przeprowadzi utylizację zgodnie z krajowymi przepisami o odpadach i wykorzystaniu surowców wtórnych.

ES - INSTRUCCIÓN DE USO

KIT REPARACÓN DE AROS

ATENCIÓN

- Inflamable y perjudicial.
- La toallita de limpieza contiene alcohol isopropílico.
- En caso de contacto con los ojos, enjuagar inmediatamente con agua y acudir al médico.

Guarde el producto en un lugar fresco y seco, en recipientes cerrados, a temperaturas entre 8 y 28° C, a menos que se indique lo contrario en la etiqueta. La temperatura óptima de almacenamiento es la mitad inferior de este rango de temperaturas. Para evitar la contaminación de productos no utilizados, no coloque ningún material a su envase original.
¡MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!

CARACTERÍSTICAS Y VENTAJAS

- Duradero
- Fácil de usar
- Resistencia a la temperatura hasta 130°C
- Resistencia a las vibraciones, lavado en un túnel de lavado

INSTRUCCIÓN

1. Elimine los bordes ásperos y las protuberancias alrededor de la zona dañada con una lima.
2. Limpie la zona dañada con un producto de limpieza.
3. Determine el tamaño de los daños en la zona seleccionada. Inspeccione la zona dañada para decidir si necesita utilizar pegamento. Si el daño es grave, vaya al paso 4. Si el daño es leve, vaya al paso 5.
4. Mezcle el pegamento con la espátula suministrada. Una vez que la mezcla tenga un color uniforme, utilice la espátula para rellenar la zona dañada con la mezcla, asegurándose de que la superficie sea lisa.
5. Nota: El tiempo de trabajo es de 2-3 minutos. La masa adhesiva mezclada se endurece en 5 minutos.
6. Pintado: Limpiela zona dañada. Con el pincel y la pintura suministrados, pinte la zona dañada. (Se recomienda agitar la pintura antes de usarla). Deje secar la pintura durante 1 hora.

ADMINISTRACIÓN DE RESIDUOS Y RECICLAJE

Para evitar daños durante el transporte, el aparato está embalado. Estos envases son materia prima que puede reutilizarse o reciclarse. El aparato y sus accesorios se componen de diferentes tipos de materiales, como metal y plástico. Lleve las piezas dañadas del aparato a un punto de recogida de residuos. Reciclaje como alternativa a la obligación de devolver el aparato: Como alternativa a la obligación de devolver el aparato al final de su vida útil, el propietario está obligado a participar en su correcta eliminación. La unidad al final de su vida útil también puede llevarse a un punto de recogida de materiales reciclables que se encargará de la eliminación de acuerdo con la normativa nacional sobre residuos y uso de materiales reciclables.

CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

SADA PRO OPRAVU HLINÍKOVÝCH DISKŮ

UPOZORNĚNÍ

- Hořlavý a škodlivý.
- Čistící ubrousek obsahuje isopropylalkohol.
- V případě kontaktu s očima je ihned vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

Výrobky je nejlépe skladovat na chladném a suchém místě v uzavřených nádobách při teplotě 8 až 28 °C, pokud není na etiketě uvedeno jinak. Optimální skladovací teplota je spodní polovina tohoto teplotního rozsahu. Abyste zabránili kontaminaci nepoužitých produktů, nevracejte žádné materiály do jejich původních obalů.
DRŽTE MIMO DOSAH DĚTÍ

CHARAKTERISTIKY A VÝHODY

- Odolné
- • Jednoduché použití
- • Teplotní odolnost do 130 °C
- • Odolné vůči vibracím, mytí v autoumývárně

NÁVOD

1. Odstraňte drsné hrany a hrboly kolem poškozené oblasti pomocí brusného pilníku.
2. Poškozené místo očistěte čisticím prostředkem.
3. Urči si rozsah poškození ve vybrané oblasti. Prozkoumejte poškozenou oblast a rozhodněte se, zda je třeba použít lepidlo. Pokud je poškození vážné, přejděte ke kroku 4. Pokud je poškození menší, přejděte ke kroku 5.
4. Lepidlo promíchejte přiloženou špachtlí. Po vymíchání hmoty do jednotné barvy pomocí špachtle vyplňte hmotou poškozené místo, přičemž dbejte na to, aby byl povrch hladký.
5. Poznámka: Pracovní doba je 2-3 minuty. Namíchané lepidlo vytvrdne do 5 minut.
6. Malování: Vyčistěte poškozené místo. Pomocí dodaného štětce a barvy natřete poškozené místo. (Před použitím se doporučuje barvu protřepat). Nechte barvu zaschnout 1 hodinu.

ODPADY A RECYKLACE

Aby nedošlo k poškození při přepravě, je zařízení součástí balení. Tento obal je surovina, kterou lze opětovně použít nebo recyklovat. Zařízení a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých druhů materiálů, jako je kov a plast. Poškozené části zařízení odneste na sběrné místo k recyklaci. Recyklace jako alternativa k povinnosti vrátit zařízení: Alternativou k povinnosti vrátit zařízení po skončení jeho životnosti je vlastník povinen pomáhat při jeho správné likvidaci. Vyřazené zařízení je také možné předat na recyklační místo k recyklaci v souladu s národními předpisy o odpadu a používání recyklovatelných materiálů.

SK - POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

SÚPRAVA NA OPRAVU HLINÍKOVÝCH DISKOV

UPOZORNENIE

- Horľavý a škodlivý.
- Čistiaci obrúsok obsahuje izopropylalkohol.
- V prípade kontaktu s očami ich ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.

Výrobky je najlepšie skladovať na chladnom a suchom mieste v uzavretých nádobách pri teplote 8 až 28 °C, pokiaľ nie je na

etikete uvedené inak. Optimálna skladovacia teplota je spodná polovica tohto teplotného rozsahu. Aby ste zabránili kontaminácii nepoužitých produktov, nevracajte žiadne materiály do ich pôvodných obalov.
DRŽTE MIMO DOSAHU DETÍ

CHARAKTERISTIKY A VÝHODY

- Odolné
- Jednoduché použitie
- Teplotná odolnosť do 130 °C
- Odolné voči vibráciám, umývanie v autoumyvárni

NÁVOD

1. Odstráňte drsné hrany a hrbole okolo poškodenej oblasti pomocou brúsneho pilníka.
2. Poškodené miesto očistite čistiacim prostriedkom.
3. Urči si rozsah poškodenia vo vybranej oblasti. Preskúmajte poškodenú oblasť a rozhodnite sa, či je potrebné použiť lepidlo. Ak je poškodenie vážne, prejdite na krok 4. Ak je poškodenie menšie, prejdite na krok 5.
4. Lepidlo premiešajte priloženou špachtľou. Po vymiešaní hmoty do jednotnej farby pomocou špachtle vyplňte hmotou poškodené miesto, pričom dbajte na to, aby bol povrch hladký.
5. Poznámka: Pracovný čas je 2-3 minúty. Namiešané lepidlo vytvrdne do 5 minút.
6. Maľovanie: Vyčistite poškodené miesto. Pomocou dodaného štetca a farby natrite poškodené miesto. (Pred použitím sa odporúča farbu pretrepať). Nechajte farbu zaschnúť 1 hodinu.

ODPADY A RECYKLÁCIA

Aby nedošlo k poškodeniu pri preprave, je zariadenie súčasťou balenia. Tento obal je surovina, ktorú možno opätovne použiť alebo recyklovať. Zariadenie a jeho príslušenstvo sú vyrobené z rôznych druhov materiálov, ako je kov a plast. Poškodené časti zariadenia odneste na zberné miesto na recykláciu. Recyklácia ako alternatíva k povinnosti vrátiť zariadenie: Alternatívou k povinnosti vrátiť zariadenie po skončení jeho životnosti je vlastník povinný pomáhať pri jeho správnej likvidácii. Vyradené zariadenie je tiež možné odovzdať na recyklačné miesto na recykláciu v súlade s národnými predpismi o odpade a používaní recyklovateľných materiálov.

UA - КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА

КОМПЛЕКТ ДЛЯ РЕМОНТУ ДИСКІВ

УВАГА

- Легкозаймисті і шкідливі.
- Чистяча серветка містить ізопропіловий спирт.
- При попаданні в очі негайно промийте їх водою і зверніться до лікаря.

Виріб найкраще зберігати в сухому прохолодному місці в закритій тарі при температурі від 8 до 28°С, якщо інше не вказано на етикетці. Оптимальною температурою зберігання є нижня половина цього температурного діапазону. Щоб запобігти забрудненню невикористаних речовин, не повертайте будь-які матеріали у вихідні контейнери.
ЗБЕРІГАТИ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ

ХАРАКТЕРИСТИКИ ТА ПЕРЕВАГИ

- Міцний
- Простота використання
- Термостійкість до 130°С
- Стійкий до вібрацій і високого тиску на автомийці

ІНСТРУКЦІЯ

1. Видаліть всі шорсткості і нерівності навколо пошкодженої ділянки за допомогою шліфувального напилка.
2. Очистіть пошкоджену ділянку миючим засобом.
3. Вкажіть ступінь пошкодження в обраній області. Огляньте пошкоджену ділянку, щоб вирішити, чи потрібно використовувати клей. Якщо пошкодження серйозне, перейдіть до кроку 4. Якщо пошкодження незначне, перейдіть до кроку 5.
4. Змішайте клей з шпателем. Перемішавши масу до однорідного кольору, шпателем заповнити пошкоджену ділянку масою, стежачи за тим, щоб поверхня була гладкою.
5. Примітка: робочий час становить 2-3 хвилини. Змішаний клей твердне протягом 5 хвилин.
6. Фарбування: очистіть пошкоджену ділянку. Використовуючи прикладену кисть і фарбу, зафарбуйте пошкоджену ділянку. (Рекомендується струсити фарбу перед використанням). Дайте фарбі висохнути протягом 1 години.

УПРАВЛІННЯ ВІДХОДАМИ ТА УТИЛІЗАЦІЯ

Для запобігання пошкоджень під час транспортування пристрій знаходиться в упаковці. Ця упаковка є сировиною, яка може бути використана повторно або може бути виділена для повторної обробки. Пристрій і його обладнання складаються з різних матеріалів, таких як метал і пластик. Будь ласка, доставте пошкоджені компоненти пристрою в пункт збору вторсировини. Утилізація в якості альтернативи зобов'язанню про повернення пристрою: в якості альтернативи зобов'язанню про повернення пристрою після його використання власник зобов'язаний брати участь в його належної утилізації. Виведений з експлуатації пристрій також може бути передано в пункт збору вторсировини, який проведе утилізацію відповідно до національних правил Про відходи і використання вторсировини.

RU - РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

КОМПЛЕКТ ДЛЯ РЕМОНТА ДИСКОВ

ВНИМАНИЕ

- Легковоспламеняющиеся и вредные.
- Чистящая салфетка содержит изопропиловый спирт.
- При попадании в глаза немедленно промойте их водой и обратитесь к врачу.

Изделие лучше всего хранить в сухом прохладном месте в закрытой таре при температуре от 8 до 28°С, если иное не указано на этикетке. Оптимальной температурой хранения является нижняя половина этого температурного диапазона. Чтобы предотвратить загрязнение неиспользованных веществ, не возвращайте какие-либо материалы в исходные контейнеры.
ХРАНИТЬ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ

ХАРАКТЕРИСТИКИ И ПРЕИМУЩЕСТВА

- Прочный
- Простота использования
- Термостойкость до 130°С
- Устойчив к вибрациям и высокому давлению на автомойке

ИНСТРУКЦИЯ

1. Удалите все шероховатости и неровности вокруг поврежденного участка с помощью шлифовального напильника.
2. Очистите поврежденный участок чистящим средством.
3. Укажите степень повреждения в выбранной области. Осмотрите поврежденный участок, чтобы решить, нужно ли использовать клей. Если повреждение серьезное, перейдите к шагу 4. Если повреждение незначительное, перейдите к шагу 5.

4. Смешайте клей прилагаемым шпателем. Перемешав массу до однородного цвета, шпателем заполнить поврежденный участок массой, следя за тем, чтобы поверхность была гладкой.
5. Примечание: рабочее время составляет 2-3 минуты. Смешанный клей затвердевает в течение 5 минут.
6. Покраска: Очистите поврежденный участок. Используя прилагаемую кисть и краску, закрасьте поврежденный участок. (Рекомендуется встряхнуть краску перед использованием). Дайте краске высохнуть в течение 1 часа.

УПРАВЛЕНИЕ ОТХОДАМИ И УТИЛИЗАЦИЯ

Для предотвращения повреждений во время транспортировки устройство находится в упаковке. Эта упаковка является сырьем, которое может использоваться повторно или может быть выделено для повторной обработки. Устройство и его оборудование состоят из различных материалов, таких как металл и пластик. Пожалуйста, доставьте поврежденные компоненты устройства в пункт сбора вторсырья. Утилизация в качестве альтернативы обязательству о возврате устройства: в качестве альтернативы обязательству о возврате устройства после его использования владелец обязан участвовать в его надлежащей утилизации. Выведенное из эксплуатации устройство также может быть передано в пункт сбора вторсырья, который проведет утилизацию в соответствии с национальными правилами об отходах и использовании вторсырья.

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΚΙΤ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΖΑΝΤΑΣ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Εύφλεκτο και επικίνδυνο.
- Τα πανάκια καθαρισμού περιέχουν ισοπροπυλική αλκοόλη.
- Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.

Ιδανικά θα πρέπει να αποθηκεύεται σε δροσερό, ξηρό μέρος σε κλειστούς περιέκτες σε θερμοκρασίες μεταξύ 8 και 28° C εκτός εάν η ετικέτα λέει κάτι διαφορετικό. Η ιδανική αποθήκευση είναι στο κατώτερο μισό της θερμοκρασιακής διακύμανσης. Για να αποφύγετε τη μόλυνση των αχρησιμοποίητων προϊόντων, μην επιστρέφετε κανένα υλικό στο αρχικό του δοχείο.
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ!

ΠΛΕΟΝΕΚΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Μόνιμο
- Εύκολη επισκευή
- Ανθεκτικό στις θερμοκρασίες έως 130°C
- Ανθεκτικό σε κραδασμούς και πλυντήρια αυτοκινήτων

ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Αφαιρέστε τυχόν τραχιές άκρες ή ανομοιομορφίες γύρω από την κατεστραμμένη περιοχή χρησιμοποιώντας τη λίμα λείανσης.
2. Καθαρίστε την κατεστραμμένη περιοχή με το καθαριστικό.
3. Προσδιορίστε το μέγεθος της ζημιάς που υπέστη η στοχευμένη περιοχή. Ελέγξτε την κατεστραμμένη περιοχή για να αποφασίσετε εάν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε την κόλλα. Εάν η ζημιά είναι σοβαρή, συνεχίστε στο βήμα 4. Εάν η ζημιά είναι ήπια, μεταβείτε στο βήμα 5.
4. Ανακατέψτε την κόλλα με την παρεχόμενη σπάτουλα. Μόλις αναμειχθεί η ένωση σε συμπαγές χρώμα, χρησιμοποιήστε τη σπάτουλα για να γεμίσετε την κατεστραμμένη περιοχή, φροντίζοντας η επιφάνεια να είναι λεία.
5. Σημείωση: Ο χρόνος επισκευής είναι 2-3 λεπτά. Η μικτή συγκολλητική ένωση σκληραίνει σε 5 λεπτά.
6. Βάψιμο: Καθαρίστε την κατεστραμμένη περιοχή. Χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο πινέλο και το χρώμα, βάψτε την κατεστραμμένη περιοχή. (Συνιστάται να ανακινείτε το χρώμα πριν τη χρήση.) Αφήστε το χρώμα να στεγνώσει για 1 ώρα.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Για την αποφυγή ζημιάς κατά την μεταφορά, η συσκευή είναι συσκευασμένη. Η συσκευασία αποτελείται από πλήρως ανακυκλώσιμα υλικά. Η συσκευή και τα μέρη αυτής αποτελούνται από διάφορα υλικά, όπως μέταλλο και πλαστικό. Παρακαλούμε παραδώστε τα χαλασμένα μέρη της συσκευής σε ένα σημείο περισυλλογής ανακύκλωσης. Η ανακύκλωση είναι μια εναλλακτική της υποχρέωσης επιστροφής της συσκευής: Ως εναλλακτική της υποχρέωσης επιστροφής της συσκευής κατά το τέλος της ζωής της, ο ιδιοκτήτης υποχρεούται να λάβει μέρος στη σωστή απόρριψή της. Η συσκευή μπορεί επίσης να παραδοθεί σε ένα σημείο περισυλλογής συσκευών για ανακύκλωση, το οποίο θα την απορρίψει σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες σχετικά με τα απορρίμματα και την επαναχρησιμοποίηση των πρώτων υλών.